

DONOSTIA KULTURA

MARTXOA

MARZO

2026

ANTZERKIA
DANTZA
MUSIKA
ZINEMA
+KULTURA
PENTSAMENDUA
ETA GOGOETA
LITERATURA
ARTEA ETA
ERAKUSKETAK
FESTAK
HAURRAK



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura

KULTURA OPARITU!
¡REGALA CULTURA!

OPARI TXARTELA TARJETA REGALO

50€

100€



LEIHATILETAN ETA WEBGUNEAN SALGAI
A LA VENTA EN LAS TAQUILLAS Y EN LA WEB
donostiakultura.eus

+ info

Kontsulta ezazu programazio osoa gure webgunean.
Puedes consultar la programación completa en nuestra web
donostiakultura.eus

AGENDA EGUNEZ EGUN

DÍA A DÍA

12

 **ANTZERKIA**
TEATRO

20

 **DANTZA**

22

 **MUSIKA**

29

 **ZINEMA**

32

 **KULTURA +**

34

 **PENTSAMENDUA**
ETA GOGOETA
PENSAMIENTO
Y DEBATE

36

 **LITERATURA**

43

 **ARTEA ETA**
ERAKUSKETAK
ARTE Y
EXPOSICIONES

52

 **FESTAK**

53

 **HAURRAK**
INFANTIL

SEMANA 23-01 ASTEA

01, 06-08 **IBAETAKO JAIK**

Ibaeta

01, 08, 15, 22, 26 **ARTISAUTZA MERKATUA** MERCADO DE ARTESANÍA01, 08, 15, 26: **San Juan**; 22: **Boulevard**. 11:00-20:0001 **¡QUE SE TE VE EL REQUETÉ...!****DOSCIENTOS AÑOS DE CARLISMO**

JUAN AGUIRRE SORONDO

San Telmo Museoa. 12:00 ● castellano01 **TRAJEA** TXALO PRODUKZIOAK**Antzoki Zaharra** Teatro Principal. 19:00 ● euskara01 **SONRISAS Y LÁGRIMAS, EL MUSICAL** THEATRE PROPERTIES**Victoria Eugenia**. 17:00 ● castellano

SEMANA 02-08 ASTEA

02-05 **EMAKUMEEN XLI. ASTEA**

XLI SEMANA DE LAS MUJERES

Larratxo K.E. 17:00 ● castellano

02

ARGIALDIAK MIRIAM LUKI

Okendo K.E. 18:00  euskara

02

GURPILAK

EZTIZEN ARTOLAREKIN SOLASEAN

Ikasbide Kultur Elkarte. 19:00  euskara

03-07

GURE AHOTSAK

Victoria Eugenia Club, Antzoki Zaharra Teatro Principal, **Victoria Eugenia**

03, 10, 17, 24

+ 55: IRAKURKETA ERRAZA LECTURA FÁCIL

Egia K.E. 18:00  castellano

03, 10, 17, 24, 31

MUNDUARI BIRA 80 EGUNEAN

JULIO VERNE

Ernest Lluch K.E. 18:30  euskara

03

GUZTIA URRUNTZEA DA

HASIER LARRETZEA

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00  euskara

04

CON LA MALETA A CUESTAS

OIHARTZUNA PROIEKTUA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:00  castellano

04

IGNACIO ZULOAGA Y EL MUSEO SAN TELMO

MONTSERRAT FORNELLS

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

04

BALL OF FIRE (1941)

Tabakalera. 19:00  english, azpitituluak euskaraz

04

FUNDACIÓN ISAAC ASIMOV

Egia K.E. 19:00  castellano

05, 12, 19, 26

EL LIBRO DE LA SELVA

RUDYARD KIPLING

Ernest Lluch K.E. 18:30  castellano

05

ETXEKO LOTURAK

BAFI

Ernest Lluch K.E. 19:00  euskara

05 **AMAZONIA: UNA SELVA REPLETA DE GENTE**

ANÍBAL G. ARREGUI, MIREIA CAMPANERA, KAREN SHIRATORI

San Telmo Museoa. 19:00  castellano**06-12** **EMAKUMEEN XXXVIII. ASTEA**

XXXVIII SEMANA DE LAS MUJERES

Intxaurren K.E.**06, 13, 20, 27** **ANA FRANK**

MARIAN HOEFNAGEL

Ernest Lluch K.E. 11:00  castellano**06** **TXANPON BATEN TRUKE**

TXINTXETA, KLIPA ETA TXORROSKILOA PAILAZOAK

Loiola K.E. 18:00  euskara**06** **ELAHA (2023)****Okendo K.E.** 18:30  VOS castellano**06-07** **JIMENOS BAND**

TRIBUTO A SABINA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 06: 20:00 / 07: 19:30**07** **TIME ON QUALUDES AN RED WINE:****HACER VISIBLE LA AUSENCIA**

ANNA GALÍ

San Telmo Museoa. 12:00  castellano**07** **PAUSA**

CÍA NIMÚ

Ibaeta (frontoia). 12:00  euskara**07, 21, 28, 31** **HAURRENTZAKO FILMAK**

PELÍCULAS INFANTILES

Aiete K.E. 07, 21, 28: 17:00 / 31: 11:00**07, 14** **UNIBERTSO FRAKTALAK**

MAITE BASTERRA

VÍCTOR MASFERRER

San Telmo Museoa. 17:00  euskara**07** **YOU HAVE AN INNER WORLD, AND SO WHAT?**

LA SENIOR DE LARRUA

Gazteszena (Egia). 19:30

07 🎵

DONOSTIA PROG-TECH METAL FEST

PERSEFONE + HILOTZ + MISE EN ABYME

Larratxo K.E. 20:30

08 🎨

ARTE AZOKA

FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-14:30

SEMANA 09-15 ASTEA

09 📖

MAITE

ENCUENTRO CON FERNANDO ARAMBURU

Ernest Lluch K.E. 19:00 🗣️ castellano

09 📖

THE SAFEKEEP

Yael van der Wouden

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00 🗣️ english

10-18 📖

POESIALDIA

San Telmo Museoa, Ernest Lluch K.E., Liburutegi Nagusia Biblioteca Central

🗣️ euskara + castellano

10 🎬

LOS MISERABLES (LES MISÉRABLES, 2012)

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30 🗣️ castellano

10 📖

IZEN BATEN PROMESA

HEDO I ETXARTE

Etxarriene (Martutene). 18:30 🗣️ euskara

10 📖

IRATI BILDUMA

JUAN LUIS LANDA

JOXAN MUÑOZ

Intxaurren K.E. 19:00 🗣️ euskara

10 🎵

ALEXANDRE DA COSTA + JOSU OKIÑENA

Victoria Eugenia Club. 19:30

11 🗣️

ZER BERRI? EGUNGO KOMUNIKAZIO ERA(K)

NORTASUNA SAREAN 2026

San Telmo Museoa. 18:00-20:00 🗣️ euskara

11 📖

LA BALADA DEL CAFÉ TRISTE

CARSON MCCULLERS

Tomasene K.E. 18:00 🗣️ castellano

11 **ÚLTIMAS TARDES CON TERESA**

JUAN MARSÉ

Ernest Lluch K.E. (Liburutegia / Biblioteca). 18:30  castellano11 **ARNASA BATEAN, EMAKUME ZINEGILEAK** (2023)**Egia K.E.** 19:00  euskara, subtítulos en castellano11 **EL MAYOR Y LA MENOR**

(THE MAJOR AND THE MINOR, 1942)

Tabakalera. 19:00  english, subtítulos en castellano11 **MALAKA****Kutxa Fundazioa Kluba.** 20:0012 **MEMORIA BERRIAK: ENTSEGU BAT IDAZKETA SORTZAILEAREN ALDE**

YOLANDA ARRIETA

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central. Sección Infantil (Fermin Calbeton). 17:30-19:00  euskara12 **LLUVIA NEGRA** MASUJI IBUSE**Aiete K.E.** 18:30  castellano12 **AMISTADES AMAZÓNICAS**

ANNE CHRISTINE TAYLOR

San Telmo Museoa. 19:00  castellano13 **ADISKIDETASUNA ERDIGUNEAN**

LA AMISTAD EN LA ANTROPOLOGÍA

XXVIII. ANKULEGI ANTROPOLOGIA JARDUNALDIK**San Telmo Museoa.** 10:00-14:00 / 16:00-19:00  euskara + castellano13 **LLUVIA NEGRA** (1989)**Aiete K.E.** 18:00  VOS castellano13 **LA RIVIÈRE** (2023)**Okendo K.E.** 18:30  français, VOS castellano13 **TRIO BAHIA****Imanol Larzabal (Lugaritz).** 19:3013 **ARIZONA**

TXALO PRODUKZIOAK

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 20:00  euskara

13-14 🍷

BLOODY MOON BY MARINA MASCARELL

DANISH DANCE THEATRE

Victoria Eugenia. 13: 20:30 / 14: 18:00

14-18 🏠

XXXII. DFERIA

Donostia / San Sebastián

14 🗣️

MI TRABAJO EN TU HOGAR ES TRABAJO

San Telmo Museoa. 10:00-14:00 / 16:00-18:00 🇪🇸 castellano

14 🎵

KANTUJIRA

Izarraitz taberna (Aralar Mendia 40, Loiola). 12:00 🇪🇸 euskara

14, 28 🍷

HARROBIDEO

Larrotxene K.E. 17:00-19:00 🇪🇸 euskara

14 🍷

KALEAN OTSO ETA ETXEAN USO

PATATA TROPIKALA

Aiete K.E. 17:00 🇪🇸 euskara

14 🍷

HAUTSAK HARROTZEN

EKAIN PAILAZOA

Larratxo K.E. 18:00 🇪🇸 euskara

SEMANA 16-22 ASTEA

16 📖

HITZETIK ORTZIRA ANA URKIZA

Lugaritz K.E. 17:00 🇪🇸 euskara

16 📖

LA TRESSE

LAETITIA COLOMBANI

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00 🇫🇷 français

16 🎵

THALATHA

Altzerri. 20:00

18 🍷

MINTZOAN KUX-KUX: KOMIKIAK LANTZEN

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central. Sección Infantil

(Fermin Calbeton). 17:30 🇪🇸 euskara

18 🎬

DIE TODESMÜHLEN / DEATH MILLS (1945) +

FIVE GRAVES TO CAIRO (1943)

Tabakalera. 19:00 🇬🇧 english, azpitituluak euskaraz

18 🎵**MISTER ELEIZEGI** JOSEBA TAPIA + KOLDO IZAGIRRE**Tomasene K.E.** 19:30 🎧 euskara**19** 🎭**R & J LA DRAMÁTICA ERRANTE****Antzoki Zaharra** Teatro Principal. 19:00 🎧 euskara**21** 🎵**ANDONI OILOKIEGI****Eliza kalea** (Loiola). 17:00 🎧 euskara**21** 🎭**MAGIKLOWN**

ERRE PRODUKZIOAK

Okendo K.E. 17:00 🎧 euskara**21** 🎭**AROA ETA MIRARIAK** KIDAM MAGOA**Ernest Lluch K.E.** 17:00 🎧 euskara**21** 🎭**PIAF! THE SHOW****Victoria Eugenia.** 19:30 🎧 français + castellano**21-22** 🎭**BI BASO BAT UR METROKOADROKA****Gazteszena (Egia).** 19:30 🎧 euskara**21** 🎵**XIBEROOTS + MALOA BROTHERS****Intxaurrondo K.E.** 21:00**22** 🎵**JOHN GRANT****Victoria Eugenia.** 19:30**SEMANA 23-29 ASTEA****23** 📺**BAJO LA MISMA ESTRELLA** (THE FAULT IN OUR STARS, 2014)**Tomasene K.E.** 17:30 🎧 castellano**24** 📖**EL RINCÓN DE LA POESÍA****Intxaurrondo K.E.** 17:00 🎧 castellano**24** 📖**BUENOS DÍAS, TRISTEZA** FRANÇOISE SAGAN**Liburutegi Nagusia** Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00 🎧 castellano**24** 📺**ADIMEN ARTIFIZIALA, BEGIRADA KRITIKO BATETIK**

USUE MORI CARRASCAL

Ernest Lluch K.E. 19:00 🎧 euskara

24 

LA GRAN OPORTUNIDAD. CÓMO ACELERAR LA TRANSICIÓN ECOLÓGICA Y FORTALECER LA DEMOCRACIA

ENCUENTRO CON CRISTINA MONGE Y DANIEL INNERARITY

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

24 

KAISA MÄENSIVU + SASHA BERLINER + NICOLE MACGABE + MAREIKE WIENING

Victoria Eugenia Club. 19:30

25 

ANDAR THOMAS BERNHARD

Okendo K.E. 12:00  castellano

25 

OMBUAREN ITZALA (2023)

Intxaurrondo K.E. 18:00  euskara

25 

TOC UIKAN DANTZA

Victoria Eugenia Club. 19:00  castellano

25 

PERDICIÓN (DOUBLE INDEMNITY, 1944)

Tabakalera. 19:00  english, subtítulos en castellano

25 

GURPILAK

EZTIZEN ARTOLA ITURRATE

Egia K.E. 19:00  euskara

26 

JARDINES JAPONESES IÑIGO SEGUROLA

Aiete K.E. 18:30  castellano

26 

**EXPLORANDO EN PACKRAFT,
UN RECORRIDO DE VIAJES ANFIBIOS POR AGUA, TIERRA Y HIELO
HILO MORENO**

Okendo K.E. 19:00  castellano

26 

ERESIA: HIL-KANTA AITARI

GOIATZ LABANDIBARREKIN SOLASEAN

Intxaurrondo K.E. 19:00  euskara

26 

ALLPAMANDA (2023)

San Telmo Museoa. 19:00  VOS castellano

27 

SABER TECNOLÓGICO: TRANSMISIÓN INTERRUPTIDA

ARACELI TEIXIDÓ

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

27 🎵**KONTARI LANDARBASO ABESBATZA**

AHOKORAPILOAK

Aiete K.E. 19:00**27** 🎭**ITZULERA**

DEJABU

Victoria Eugenia. 19:30 🎧 euskara**27** 🎵**LA PERRA BLANCO + BIG BOB RAILROAD****Intxaurreondo K.E.** 21:00**28** 🎭**DANTZA FAMILIAN**

NURIA PÉREZ

Victoria Eugenia (Dantza gela / Sala de danza). 11:00-12:00

🎧 euskara

28 🎭**ARRAINAK BIHOTZEAN**

MAR MAR TEATRO

Gazteszena (Egia). 17:30 🎧 euskara**28** 🎭**NININI**

ANTTON TELLERIA

Victoria Eugenia. 18:00 + 21:00 🎧 euskara**28** 🎭**KOLAPSOA**

JON ANDER URRESTI

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30 🎧 euskara**28** 🎭**BASA HATS & ENEKO GIL**

BASA AHAIDEA

San Telmo Museoa. 19:30 🎧 euskara**28** 🎵**XV. EUSKAL METAL FEST**

IRON SAVIOR + PARAÍSO TERRENAL + BASATI

Larratxo K.E. 20:00**29** 🎭**VAMOS QUE NOS VAMOS**

GOLDEN APPLE QUARTET

Victoria Eugenia. 19:00 🎧 castellano**SEMANA 30-03 ASTEA****31** 🎵**WHITE CARTERS****Kutxa Fundazioa Kluba.** 20:00

ANTZERKIA TEATRO



Otsaila **26** [Febrero](#) – Martxoa **01** [Marzo](#)

TRAJEA

TXALO PRODUKZIOAK

Antzoki Zaharra [Teatro Principal](#). **26-28:** 19:30 / **01:** 19:00. **22 € / 16 €**

● euskara

Egilea [Autor:](#) **Juan Cavestany**

Itzulpena [Traducción:](#) **Martin Agirre**

Zuzendaria [Directora:](#) **Begoña Bilbao**

Interpreteak: **Joseba Apaolaza, Asier Hormaza**

Hiriburuko saltoki handietako merkealdiaren lehen eguna da. Jendea tropelean sartu da eta istripu bat izan da. Eraikinaren erraietan, segurtasun-zaintzaile batek negozio-gizon bat galdekatu du, jantzi bat erostera etorri delako eta gertakariekin zerikusia izan duelako. Baina, zein dira gertakariak zehazki? Eta zer arrisku dakarkie bi pertsona horiei?

Es el primer día de rebajas en unos grandes almacenes. La gente ha entrado en tropel y ha habido un accidente. En las entrañas del edificio, un vigilante de seguridad interroga a un hombre de negocios que vino a comprar un traje y que ha tenido algo que ver con los hechos. Pero ¿cuáles son los hechos, exactamente? ¿Y qué peligro acecha a estas dos personas?



Otsaila 27 **Febrero** – Martxoa 01 **Marzo**

SONRISAS Y LÁGRIMAS, EL MUSICAL THEATRE PROPERTIES

Victoria Eugenia. 27: 20:00 / **28:** 17:00 + 20:30 / **01:** 17:00

55 € / 50 € / 45 € ● castellano

Theatre Properties-en ekoizpen berria liluragarria da, ez bakarrik kontatzen duen istorio hunkigarriagatik eta Rodgers & Hammerstein-en musika ahaztezinagatik, baita eszenografia bikainagatik ere. 1930eko hamarkadako Austriara eramango gaitu, eta giro bakoitza kontu handiz diseinatuta dago ikuslea klasikoaren atmosferan biltzeko: komentua, Von Trapp familiaren etxea, Alpe dotoreak...

Esta nueva producción de Theatre Properties deslumbra no solo por su emotiva historia y la inolvidable música de Rodgers & Hammerstein, sino también por una majestuosa escenografía que traslada al público a la Austria de los años 30 del siglo pasado. Cada ambiente está cuidadosamente diseñado para envolver al público en la atmósfera del clásico, desde el convento hasta la villa de los Von Trapp y los majestuosos Alpes.

04

CON LA MALETA A CUESTAS

GIZA ESKUBIDEAK ESZENARA –

OIHARTZUNA PROIEKTUA

DERECHOS HUMANOS A ESCENA –

PROYECTO OIHARTZUNA

PERTSONA NAGUSIEN ANTZERKIA **TEATRO DE PERSONAS MAYORES**

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:00 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:** **+55, Donostia Kultura**

Laguntzaileak **Colaboran:** **Ados Teatroa, Sara Cozar**

13 + 18

ARIZONA

TXALO PRODUKZIOAK

dFERIA

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 13: 20:00 / **18:** 18:30. **20 € / 15 €**

13: ● euskara / 18: ● castellano

Egilea **Autor:** **Juan Carlos Rubio**

Itzulpena **Traducción:** **Kepa Errasti**

Zuzendaritza **Dirección:** **Esteban Roel, Kepa Errasti**

Antzezleak **Intérpretes:** **Aitziber Garmendia, Jon Plazaola**

Georgek eta Margaretak beren mugak defendatu behar dituzte. Bizilagunak hor daude, zelatan, deskuidurik txikienean noiz gurutzatuko zain... Baina adi egon behar dute, ezin dute guardia jaitsi. Halako batean, Margaret galdera asko egiten hasiko da, gehiegi, eta beraien bizitza komikoa guztiz aldatzen hasiko da.

George y Margaret deben defender sus fronteras. Los vecinos están ahí, acechando, esperando a cruzar al mínimo descuido.... Pero, deben estar atentos, sin bajar la guardia. Cuando Margaret comienza a hacer demasiadas preguntas, su vida cómica empieza a cambiar por completo.

14-18

XXXII. dFERIA

ARTE ESZENIKOEN FERIA

FERIA DE ARTES ESCÉNICAS

Donostia / San Sebastián

dferia.eus

Arte Eszenikoen topagunea, sektoreko profesionalentzako erreferentzia nabarmena, aukera ezin hobea antzerkiaren eta dantzaren zaleentzat, bertako, estatuko eta nazioarteko eszenak dakarren onenaz gozatzeko. Aurtengo gaia **Legatua** izango da, ardatz horren inguruan garatuko da hein handi batean programazioa eta **Danimarka** izango da herri gonbidatua. Guztira, **31 konpainien 31 ikuskizun** eta **42 emanaldi** izango dira Donostiako hainbat antzeztokitan.

Este punto de encuentro de las Artes Escénicas, referencia para las y los profesionales del sector, pero además una buena oportunidad para que las y los amantes del teatro y la danza disfruten de lo mejor de la escena local, estatal e internacional. **31 compañías** representarán **31 espectáculos** (en **42 funciones**). El tema central es el **Legado** y **Dinamarca** es el país invitado.



© Ainhoa Resano

19

R & J

LA DRAMÁTICA ERRANTE

Antzoki Zaharra **Teatro Principal**. 19:00. 22 € / 16 € ● euskaraEgilea **Autor:** William ShakespeareItzulpena **Traducción:** Kepa ErrastiZuzendaritza eta egokitapena **Dirección y adaptación:** María GoiricelayaAntzezleak **Intérpretes:** Ane Pikaza, Aitor Borobia, Nagore González,**Egoitz Sánchez, Luix Mitxelena**

Gaur egun, Veronako balkoia telefono-pantaila bat da. Maitasun erromantikoa erortzeaz dagoen eredu bat da. Maitasunaz hitz egiteko abiapuntua da, arintasun emozionala, sare sozialak eta maitatzeko modu ugari dauden garaietan. Inoiz entzun den maitasun-istorio ospetsuenaren berrikuspina da, egungo ikuspegi aske, garaikide eta zirrargarritik. Maitasun-paradigma berri baten bilaketa sutsua da.

Hoy el balcón de Verona es una pantalla de teléfono y el amor romántico un modelo de conducta en ruinas. Es el punto de partida para hablar del amor en tiempos de fluidez emocional, de redes sociales y de múltiples formas de amar. Es la revisión de la historia de amor más famosa de todos los tiempos desde un enfoque actual, libre, coetáneo y emocionante. Es la búsqueda apasionada de un nuevo paradigma de amor.



21 **PIAF! THE SHOW**

Victoria Eugenia. 19:30. **28 € / 22 € / 15 €** ● français + castellano

Edith Piafen jaiotzaren 110. urteurrena dela-eta, *Piaf! The Show* kontzertu dramatizatua, **Nathalie Lermite** antzeztua eta Gil Marsallak sortua eta zuzendua. Lanak gogora dakar inoizko abeslari handienaren istorioa eszenografia bikain berri batean. Ikuskizunak Montmartreko kaleetatik Parisko Olympiara darama ikuslea, denboraz kanpoko bere kantuei esker. 1.000 emanaldi baino gehiago 50 herrialde baino gehiagotan, eta milioi bat ikusle baino gehiago.

Con motivo del 110 aniversario del nacimiento de Edith Piaf llega este concierto dramatizado interpretado por Nathalie Lermite y concebido y dirigido por **Gil Marsalla**, que está de gira por los principales teatros del mundo. Revive la historia de la mayor cantante de todos los tiempos en una nueva escenografía excepcional, que transporta desde las calles de Montmartre hasta la Olympia de París, gracias a sus canciones atemporales. Más de 1.000 representaciones en más de 50 países y un millón de espectadoras y espectadores.

21-22

BI BASO BAT UR
METROKOADROKA**Gazteszena (Egia).** 19:30. **10 €** ● euskaraZuzendaritza **Dirección:** **Edurne Azkarate**Testua eta dramaturgia: **Miren Azkarate, Oier Guillan, lantaldea**Zuzendari artistikoa **Dirección artística:** **Idoia Beratarbide**Aktoreak: **Intza Alkain, Javier Barandiaran, Marina Suarez, Iraia Elias**

Lau pertsona dantzaleku baten erdian. Bakoitzak baso bat ur du eskuan. Lauak guztiz geldirik daude, DJak inguruko jende guztia dantzan jartzen duen bitartean. Tratu txarrak jaso dituen pertsona bati alaitasuna ebasten dio tratu txarren eragileak. Edozein arrazoi dela medio tratu txarrak jaso duen edonori alaitasunerako eskubidea zalantzan jartzen zaio, tratu txarren ostean ere.

Cuatro personas en medio de una pista de baile. Cada una sostiene un vaso de agua. Las cuatro permanecen completamente inmóviles, mientras el DJ anima a todos a su alrededor a bailar. A quien ha sufrido abusos se le roba la alegría. Cualquier persona que haya sufrido malos tratos, por cualquier motivo, se ve cuestionada en su derecho a recuperar ese sentimiento esencial, incluso a expresarse con humor.



27

ITZULERA
DEJABU**XXVI. DONOSTIA ANTZERKI SARIA****Victoria Eugenia.** 19:30. Gonbidapenarekin **Con invitación** ● euskara

Gonbidapenak eskuragarri egongo dira antzokiko leihatilan martxoaren 25ean goizeko 11:30etik aurrera.

Las invitaciones estarán disponibles en la taquilla del teatro el día 25 de marzo, a partir de las 11:30 horas.

Urtero, martxoaren 27an Antzerkiaren Nazioarteko Eguna dela eta, Donostia Antzerki Saria ematen zaio aurreko urtean hirian euskaraz antzeztutako obra onenari, eta halaxe egingo da aurten ere. Saria eman ondoren, obra irabazlea antzeztuko da.

El 27 de marzo, Día Mundial del Teatro, se concede el Premio Donostia de Teatro a la mejor obra en euskera representada en la ciudad el año anterior. Tras la entrega del premio, se representará la obra ganadora.

28

KOLAPSOA

JON ANDER URRESTI

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30. 12 € ● euskara

Jon Ander Urrestiren *Kolapsoa* lanak publizitate agentzia batetako hiru kideen ibilerak ditu ardatz. “Edozer saltzeko kapaz dira, den-dena, baita behar ez duzuna ere. Batik bat, behar ez duzuna. Azken orduko eskaera batek, ordea, hankaz gora jarriko du agentzia. Gauza bakar bat saltzea lortu behar dute: gehiago ez erosteko gogoa”.

Jon Ander Urresti presenta así su obra *Kolapsoa*: “Los tres miembros de esta agencia de publicidad son capaces de vender cualquier cosa. Absolutamente todo, incluso lo que no necesitas. Especialmente, lo que no necesitas. Sin embargo, un encargo de última hora pondrá la agencia patas arriba. Deberán conseguir vender una única cosa: las ganas de no comprar más”.



28

NININI

ANTTON TELLERIA

Victoria Eugenia. 18:00 + 21:00. 20 € / 18 € / 15 € ● euskara

Ninini Antton Telleriaren bigarren komedia ikuskizuna da. *Nekatutak* lanaren arrakastaren ostean, eszenatokietara bueltan da, argi utzi nahi duen arren ikuskizun honek ez duela zerikusirik aurrekoarekin: “Ikuskizun hau desberdina da. Konkreteki, okerragoa. *Ninini* egolatriari eginiko oda bat da, Anttonek bere buruaz hitz egingo baitu etengabe, baina baita zintzotasun ariketa bat ere: ikuskizun honetan Antton biluztu egingo da. Metaforikoki eta metaforikoki soilik, denon hobe beharrez”.

Ninini es el segundo espectáculo de comedia de Antton Telleria. Vuelve a los escenarios tras el éxito de *Nekatutak*, aunque quiere dejar claro que este espectáculo no tiene nada que ver con el anterior: “Este espectáculo es diferente. En concreto, peor. *Ninini* es una oda a la egolatría, porque Antton hablará constantemente de sí mismo, pero también un ejercicio de honestidad: Antton se desnuda. Solo metafóricamente, por el bien común”.



29

VAMOS QUE NOS VAMOS GOLDEN APPLE QUARTET

Victoria Eugenia. 19:00. 24 € / 18 € / 10 € ● castellano

Egileak **Autoría:** Eduardo Errondosoro, Loyola Garmendia

Zuzendaria **Dirección:** Esther Uria

Zuzendari laguntzailea **Ayudante de dirección:** Juan Luis Caballero

Zuzendari artistikoa **Dirección artística:** Mikel Antero

Interpreteak: **Eduardo Errondosoro, Loyola Garmendia, Manu Romano, Mikel Urreizti / Kike Ochoa / Jose Linaje.**

Golden Apple Quartetek *Vamos que nos vamos* lanean bere bertsiorik onena eskaintzen du, ia lau hamarkadaz ikus-entzuleekin partekatu dituzten abestietan barna musika-ibilbidea eginez.

En su gira de despedida Golden Apple Quartet ofrecen en *Vamos que nos vamos* la mejor versión de sí mismos, haciendo un recorrido musical por las canciones que han compartido durante casi cuatro décadas.

DANTZA



07

YOU HAVE AN INNER WORLD, AND SO WHAT?

LA SENIOR DE LARRUA

Gazteszena (Egia). 19:30. 10 €

Piezak heldutasuna eta esperientzia aldarrikatzen ditu, adinaren inguruko estereotipoak hautsiz dantzan eta edadismoari buruzko elkarriketa zabalduz arteetan eta gizartean. “Dantzari nagusien gorputzek ere badute historia bat, beren historia, orain gizatiarra. ‘Bizi’ direla senti dezakezu. Dantza egin dute, borrokatu dute, sufritu dute eta gozatu dute, modu askotara eraldatu dira, erabiltzen dira eta esperientziaz bustitzen dira. Aldi berean, pixkanaka-pixkanaka ideiak aurkezten hasi ginen, dantza mugimendu”.

Esta pieza reivindica la madurez y la experiencia, rompiendo estereotipos sobre la edad en la danza y abriendo un diálogo sobre el edadismo en las artes y en la sociedad. “Los cuerpos de los bailarines mayores también contienen una historia, su historia, ahora humana. Puedes sentir que han ‘vivido’. Han bailado, han luchado, sufrido y disfrutado, se han transformado de muchas maneras, se utilizan y se impregnan de experiencias”.



13-14

BLOODY MOON BY MARINA MASCARELL

DANISH DANCE THEATRE

dFERIA

Victoria Eugenia. 13: 20:30 / 14: 18:00. 24 € / 20 € / 15 €

Zuzendaritza **Dirección:** Marina Mascarell

Dantzariak: **Jessica Lyall, Lukas Hartvig-Moller, Bradley Waller, Leticia Silva, Yi-Shao, Amancio Gonzalez, Wolf Govaerts, Lola Potiron, Luca Tomaselli, Nicky Daniels.**

Bloody Moon kolorez betetako bizitzaren ospakizun bat da; dantza basatiko ikuskizun bat, atsegina eta kementsua, umorez nahiz sentsualtasunez betea. Inspiratuta dago **Georges Bataille** pentsalari frantsesaren lan ospetsuan, hau da, desira, erotismo, askapen eta eromenari buruzkoan. Marina Mascarell koreografoa lan honetan lehendabizikoz arituko da Danish Dance Theatre-ren arte zuzendari modura.

Bloody Moon es una celebración de la vida, plena de color, un espectáculo de danza salvaje, ameno y enérgico, lleno de humor y sensualidad. Inspirado en la famosa obra del pensador francés Georges Bataille sobre el deseo, el erotismo, la liberación y la locura, supone el estreno mundial de Marina Mascarell como nueva directora artística del Danish Dance Theatre.

25

TOC

UIKAN DANTZA

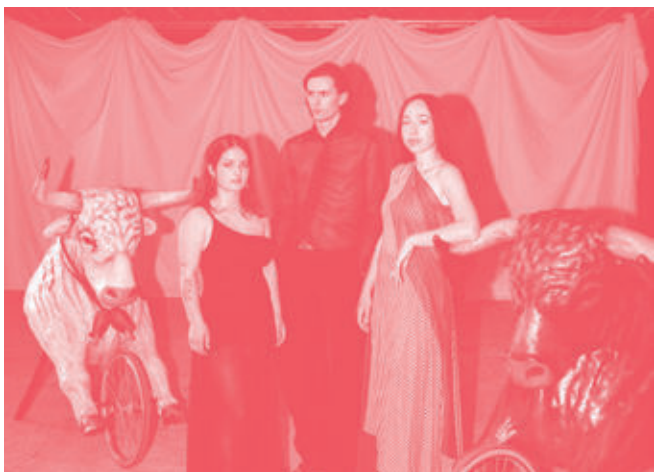
ENTSEGU IREKIA **ENSAYO ABIERTO**

Victoria Eugenia Club. 19:00 ● castellano

Gonbidapenak martxoaren 18ko 11:30etik aurrera eskuratu ahal izango dira webgunean eta Victoria Eugenia Antzokiko leihatilan. 2 gonbidapen gehienez pertsona bakoitzeko.

Las **invitaciones** se podrán obtener a partir de las 11:30 horas del 18 de marzo en la web y en la taquilla de Victoria Eugenia Antzokia. Máximo 2 invitaciones por persona.

MUSIKA



03-07

GURE AHOTSAK

EMAKUME MUSIKARIEN ZIKLOA

CICLO DE MUJERES MÚSICAS

03**CLARA PEYA**

SOLILÒQUIA

Victoria Eugenia Club. 19:30. 20 €

Clara Peya (pianoa)

04**LA TREMENDITA**

SER

Victoria Eugenia Club. 19:30. 20 €

La Tremendita (ahotsa voz, gitarra, baxua)

05**CHICA SOBRESALTO**

GIRA SÍSMICA

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30. 22 €**Maialen Gurbindo** (ahotsa voz, gitarra), **Marta Iricibar** (teklatura, koruak), **Aritz Legarreta** (bateria), **Ander Arlegi Txapa** (baxua), **Gorka Cía** (gitarra)**06****MIRUA**

GAZTE ETA LORIOS

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30. 18 €**Malentxo Zeberio** (ahotsa voz, biolina, teklatuak, perkusioa), **Mattin Zeberio** (sintetizadoreak, ahotsa, perkusioa), **Maitane Iruñ** (ahotsa voz, biolina, gitarra, perkusioa)**07****NEOMAK**

LAZTURAK ORBAIN

Victoria Eugenia. 19:30. 30 €**Alaitz Escudero Unanue, Garazi Otaegui Lasarte** (ahotsa voz, panderoak), **Leire Etxezarreta Learreta, Irati Gutierrez Artetxe** (ahotsa voz, trikitixa, panderoak), **Etxahun Urkizu Arsuaga** (bateria), **Eider Villalba Arrieta** (teklatuak, koruak)**05****ETXEKO LOTURAK**

BAFI

Ernest Lluch K.E. 19:00 ● euskara**06-07****JIMENOS BAND**

TRIBUTU A SABINA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 06: 20:00 / 07: 19:30. 25 € (20 € aldez aurretik venta anticipada) ● castellanoAntolatzailea Organiza: **Jimenos Band**



07

DONOSTIA PROG-TECH METAL FEST PERSEFONE + HILOTZ + MISE EN ABYME

Larratxo K.E. 20:30. **20 €** (aldez aurretik **anticipada: 17 €**)

Antolatzaileak **Organizan:** **Euskal Metal Heads, Donostia Kultura**
Doako bi masterclass egongo dira kontzertuaren egunean bertan
Habrá dos masterclass gratuitas el día del concierto (15:00-16:00).
Info: **donostiakultura.eus/larratxo**

Gaur egungo eszena progresibo eta teknikoko talde garrantzitsuenetako batzuek goatzeko gaua izango da. Andorrako Printzeritik, **Persefone** izango da gaueko protagonista nagusia. Europako muturreko metal progresiboaren formazio garrantzitsuenetakotzat jotzen da. Lau urteko isilunearen ondoren, Hilotz lasarte-oriatarrak sasoi betean itzuli dira agertokietara. Kartela **Mise en Abyme** eibartarrek osatzen dute.

Llega una noche para disfrutar de algunas de las bandas más destacadas de la escena progresiva y técnica actual. Desde el Principado de Andorra, Persefone será la gran protagonista de la noche. Considerada una de las formaciones más destacadas del metal progresivo extremo europeo. Tras cuatro años de silencio, los lasarte-oriataras **Hilotz** regresan a los escenarios en plena forma con una propuesta renovada. Completan el cartel los eibarreses **Mise en Abyme**.

10

ALEXANDRE DA COSTA, BIOLINA JOSU OKIÑENA, PIANO

VI. BATURA ZIKLOA

Victoria Eugenia Club. 19:30. **15 €**

Laguntzailea **Colabora:** **OE Oficina**

Programa: **Aita Donostia, Jesus Guridi, Gabriel Fauré...**

11-31

TOKIKO TALDEEN HAUTAKETA SELECCIÓN DE GRUPOS LOCALES

61. JAZZALDIA

www.jazzaldia.eus

11

MALAKA

Kutxa Fundazioa Kluba. 20:00 *

13

TRIO BAHIA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30 Gonbidapenarekin Con invitación **

16

THALATHA

Altzerri. 20:00 *

31

WHITE CARTERS

Kutxa Fundazioa Kluba. 20:00 *

* Sarrera librea edukiera bete arte. Ateak 19:30ean zabalduko dira

Entrada libre hasta completar aforo. Las puertas se abrirán a las 19:30 horas

** Egunean bertan leihatilan, 16:00etatik aurrera

El día del concierto en taquilla, a partir de las 16:00 horas

14

KANTUJIRA

Topagunea: Izarraitz taberna (Aralar Mendia 40, Loiola). 12:00

● euskara

Antolatzailea Organiza: Loiola Kantuz

Laguntzailea Colabora: Donostia Kultura

18

MISTER ELEIZEGI

JOSEBA TAPIA + KOLDO IZAGIRRE

KORRIKA KULTURALA

Musika eta olerkiak uztartzen dituen diskoaren aurkezpena.

Presentación del disco que fusina música y poesía.

Tomasene K.E. 19:30 ● euskara

Antolatzaileak Organizan: Bizarraín Euskara Elkarte, Donostia Kultura

21

ANDONI OILOKIEGI

KORRIKA KULTURALA

Eliza kalea (Loiola). 17:00 ● euskara

Antolatzaileak Organizan: Hontza Kultur Elkarte, Donostia Kultura



21 XIBEROOTS + MALOA BROTHERS DKLUBA

Intxaurrondo K.E. 21:00.

17 € (14 € aldez aurretik [venta anticipada](#))

Xiberoots Zuberoaren bihotzean, Maulen, taupada bakar batekin jaio zen: euskal tradizioaren eta reggaearen erritmo biziaren batasuna. Bere doinuek Euskal Herriko taupada tradizioaletik edaten dute eta txalaparta eta trikitixa baxu funkyen, pultsu elektronikoen eta 70eko hamarkadako oihartzun progresiboen artean ageri dira. Bilbotik dator Maloa Brothers, hip-hop urbanoaren promesa berria, zapaltzen duen agertoki bakoitza apurtzeko gogoz.

Desde el corazón de Zuberoa, en Maule, Xiberoots nace con un latido único: la unión de la tradición euskaldun y el ritmo vibrante del reggae. Sus melodías beben del latir tradicional de Euskal Herria, con la txalaparta y la trikitixa asomando entre bajos funky, pulsos electrónicos y ecos progresivos de los 70. Desde Bilbao llega **Maloa Brothers**, la nueva promesa del hip-hop urbano con vocación de ser rompedores en cada escenario que pisan.



© Jeanne Lund

22

JOHN GRANT**Victoria Eugenia.** 19:30. **25 €****John Grant** (ahotsa **voz**, pianoa)

Bere *Boy From Michigan* albuma (2021) arrakasten zerrenda britainiarrean sartu izanak eta *The Art Of The Lie* (2024) albumarekin bere ibilbide osoko kritika onenetako batzuk jaso izanak agerian uzten du John Granten ibilbidea geroz eta arrakastatsuagoa dela.

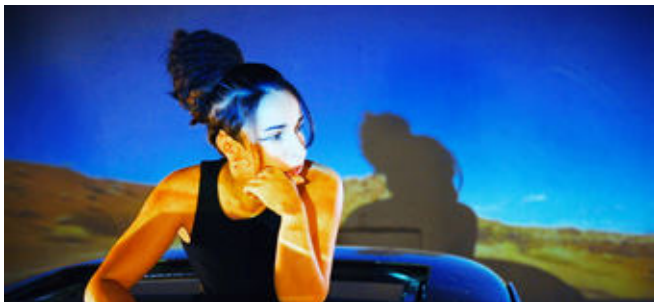
La entrada de su álbum *Boy From Michigan* (2021) en las listas de éxitos británicas, seguido de algunas de las mejores críticas de toda su carrera para *The Art Of The Lie* (2024), confirman que la carrera de John Grant sigue viento en popa.

24

KAISA MÄENSIVU, KONTRABAXUA
SASHA BERLINER, BIBRAFONOA
NICOLA MACGABE, SAXOA
MAREIKE WIENING, BATERIA
Victoria Eugenia Club. 19:30. **20 €**

27

KONTARI LANDARBASO ABESBATZA
AHO-KORAPILOAK
MUSIKLASIK**Aiete K.E.** 19:00Zuzendaria **Directora:** **Maddalen Dorronsoro**



27

LA PERRA BLANCO + BIG BOB RAILROAD DKLUBA

Intxaurrondo K.E. 21:00. **25 € (22 €** aldez aurretik **venta anticipada)**

Rockabillyaren erregina bezala ezaguna, European rock and roll musikala iraultzen ari da. **Alba Blanco** gizonak nagusi diren mundu bateko arauak hausten ari da, gitarra jotzen eta Hiroshimako bonbaren antzeko amorru eta energiaz abesten. Eszenatokian saltoka eta handik publikora jaisten ibiltzen da, hirukote batek lagunduta. Big Bob Railroad errepidean da berriz ere. Blues-folk bikote gipuzkoarrak Mississippi ingurura garamatza berriz ere bere *IV* izeneko EP berrian.

Conocida como la nueva Reina del Rockabilly está revolucionando el rock and roll musical en Europa. Alba Blanco está rompiendo las reglas de un mundo de hombres, tocando su guitarra y cantando con una ira y una energía similar a la bomba de Hiroshima; salta y baja por el escenario respaldada por un trío. El dúo guipuzcoano **Big Bob Railroad** se echa a la carretera de nuevo y nos transporta hacia el Mississippi en su nuevo EP titulado *IV*.

28

XV. EUSKAL METAL FEST

IRON SAVIOR + PARAÍSO TERRENAL + BASATI

Larratxo K.E. 20:00. **30 € (25 €** aldez aurretik **anticipada)**

Badator Euskal Herriko metal jaialdi zaharrenetako baten 15. urteurrena: Euskal Metal Fest. Aitzakia honekin metal alemaniarraren ikonoetako bat Donostian izango da lehen aldiz, 30. urteurreneko bira ospatzeko: **Iron Savior**. Horiekin batera, Paraíso Terrenal Valladolideko taldea igoko da oholtzara, *Prisionero* bigarren diskoa aurkeztera; **Basati** tolosarrek, berriz, *Gaitz ilunen ordua* bigarren diskoa emango dute ezagutzera.

Llega el 15 aniversario de uno de los festivales de metal más antiguos de Euskal Herria: el Euskal Metal Fest. Para celebrarlo, uno de los iconos del metal alemán recalará por primera vez en Donostia para festejar su gira de 30 aniversario: Iron Savior. Junto a ellos, subirá al escenario la banda vallisoletana **Paraíso Terrenal** presentando su segundo disco *Prisionero*; abrirán el fuego los tolosarras Basati con su segundo disco *Gaitz ilunen ordua*.

ZINEMA



04, 11, 18, 25

NOSFERATU

BILLY WILDER

Tabakalera. 19:00. 4,5 €

Antolatzaileak **Organizan:**

Donostia Kultura, Euskadiko Filmategia **Filmoteca Vasca**



04

BALL OF FIRE (1941)

HOWARD HAWKS. AEB **EE.UU.** 112'

🎧 english, azpitituluak euskaraz



11

EL MAYOR Y LA MENOR

(THE MAJOR AND THE MINOR, 1942)

BILLY WILDER. AEB **EE.UU.** 100'

🎧 english, subtítulos en castellano



18

DIE TODESMÜHLEN / DEATH MILLS (1945)

BILLY WILDER. AEB **EE.UU.** 22'

🎧 english, azpitituluak euskaraz

FIVE GRAVES TO CAIRO (1943)

BILLY WILDER. AEB **EE.UU.** 96'

🎧 english, azpitituluak euskaraz



25

PERDICIÓN (DOUBLE INDEMNITY, 1944)

BILLY WILDER. AEB **EE.UU.** 107'

🎧 english, subtítulos en castellano

06

ELAHA (2023)

MILENA ABOYAN. Alemania. 110'

VÍDEO-FÓRUM ALEMÁN

Okendo K.E. 18:30 🎧 VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Lorelei Elkartea, Donostia Kultura

Laguntzailea **Colabora:** Goethe Institut

10

LOS MISERABLES (LES MISÉRABLES, 2012)

TOM HOOPER. Erresuma Batua **Reino Unido**. 152'

BIDEO-FORUMA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:**

+55, Donostia Kultura

11

ARNASA BATEAN, EMAKUME ZINEGILEAK (2023)

BERTHA GAZTELUMENDI, ROSA ZUFIA. Euskal Herria. 75'

BIDEO-FORUMA

Egia K.E. 19:00 ● euskara, subtítulos en castellano

Antolatzaileak **Organizan:**

Egia Bizirik, Donostia Kultura



13

LLUVIA NEGRA (1989)

SHOHEI IMAMURA. Japonia **Japón**. 118'

LITERATURA Y CINE: BIDEO-FORUMA

Aiete K.E. 18:00 ● VOS castellano

Gidatzailea **Dinamiza: Jesús Garmendia**

Antolatzaileak **Organizan:**

Lantxabe Auzotarren Elkarte, Donostia Kultura



13

LA RIVIÈRE (2023)

DOMINIQUE MARCHAIS. Frantzia. 104'

CINE FRANCÉS

Okendo K.E. 18:30 ● français, VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan:**

Institut Français, Alliance Française, Donostia Kultura



23

BAJO LA MISMA ESTRELLA (THE FAULT IN OUR STARS, 2014)

JOSH BOONE. AEB **EE.UU.** 126'

BIDEO-FORUMA

Tomasene K.E. 17:30

● castellano

Antolatzaileak **Organizan:**

+55, Donostia Kultura

25

OMBUAREN ITZALA (2023)

PATXI BISQUERT. Euskal Herria. 115'

KORRIKA KULTURALA

Intxaurrondo K.E. 18:00 ● euskara

Antolatzaileak **Organizan:**

Intxaurrondo Korrika batzordea

Donostia Kultura

KULTURA



02-05

EMAKUMEEN XLI. ASTEA

XLI SEMANA DE LAS MUJERES

¿ES LA MADUREZ LA MEJOR EDAD?

CONSTRUYENDO NUEVOS

MODELOS DE MADUREZ

Larratxo K.E. 17:00 ● castellano

donostiakultura.eus/altza

Antolatzaileak Organizan:

Ostadar

Uztai Belar

Elkartea Berri

(Altzako emakume elkarteak Asociaciones de mujeres de Altza)

Donostia Kultura

02

LA MAJA Y LA MONA

(O VICEVERSA)

AROA BERROZPE, SUSANA SOLETO

Antzerkia Teatro

03

LA CASA EN LLAMAS

(CASA EN FLAMES, 2024)

DANI DE LA ORDEN

Espainia. 105' Zinema

04

CONFESIONES EN LA PELUQUERÍA

ZALOA ZAMARREÑO

LIBE MENDIZABAL

Antzerkia Teatro

05

¿LA MADUREZ, LA MEJOR EDAD?

CONSTRUYENDO NUEVOS MODELOS DE MADUREZ

PEPA BOJÓ

Hitzaldia Conferencia

Hitzaldia eta gero, **sevillana** eta zumba erakustaldiak egongo dira

Después de la conferencia, exhibición de sevillanas y **zumba**

06-12

EMAKUMEEEN XXXVIII. ASTEA
XXXVIII SEMANA DE LAS MUJERES

Intxaurrondo K.E.

donostiakultura.eus/intxaurrondo

Antolatzaileak Organizan:

Intxaurrondo Berri Emakumeen Elkarte, Donostia Kultura

06**ASTEAREN MANIFESTUAREN IRAKURKETA****LECTURA DEL MANIFIESTO DE LA SEMANA**

19:00 ● euskara ● castellano

06**SARA MANSILLA**

Musika. 19:00

10**KARMELE (2025)**ASIER ALTUNA. Euskal Herria. 114'. Zinema proiektzioa eta solasaldia zuzendariarekin eta **Ione Zuloagarekin** (Aranzadi)Aurkezlea: **Kristina Zorita**. 18:00 ● euskara**11****HITZ TRUKEA**

LAURA SAM, ALAIA MARTIN

Spoken word eta bertsoa elkarrizketan

19:30 ● euskara + castellano

12**GUERRA, LAS MUJERES SIN HISTORIA**Mahai-ingurua Mesa redonda: **Zenayda Serrano** (El Salvador), **Carol Peñuela** (Colombia), **Nur Alhaddad** (Gaza-Palestina)Moderatzailea: **Eva Monente** (kazetaria periodista).

19:00 ● castellano

26

JARDINES JAPONESES

IÑIGO SEGUROLA

LITERATURA Y CINE: HITZALDIA CONFERENCIA**Aiete K.E.** 18:30 ● castellano

Antolatzaileak Organizan:

Lantxabe Auzotarren Elkarte, Donostia Kultura

26

**EXPLORANDO EN PACKRAFT,
UN RECORRIDO DE VIAJES ANFIBIOS
POR AGUA, TIERRA Y HIELO**

HILO MORENO

MENDIA ETA NATURA: HITZALDIA CONFERENCIA**Okendo K.E.** 19:00 ● castellanoAntolatzaileak Organizan: **Club Vasco de Camping Elkarte, Donostia Kultura**

PENTSAMENDUA ETA GOGOETA PENSAMIENTO Y DEBATE



11

ZER BERRI? EGUNGO KOMUNIKAZIO ERA(K) NORTASUNA SAREAN 2026

TOPAKETAK **ENCUENTRO**

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 18:00-20:00

● euskara

+ streaming

Antolatzailea **Organiza:**

TaPuntu Kooperatiba

Laguntzailea **Colabora:**

San Telmo Museoa

Informazioa eta izen-ematea:

nortasunasarean.eus

13

ADISKIDETASUNA ERDIGUNEAN

XXVIII. ANKULEGI

ANTROPOLOGIA JARDUNALDIK

LA AMISTAD EN LA ANTROPOLOGÍA

XXVIII JORNADA DE ANTROPOLOGÍA ANKULEGI

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**)

10:00-14:00 / 16:00-19:00

● euskara + castellano

+ streaming

Antolatzailea **Organiza:**

Ankulegi

Laguntzailea **Colabora:**

San Telmo Museoa

14

MI TRABAJO EN TU HOGAR ES TRABAJO

JARDUNALDIA **JORNADA**

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**)

10:00-14:00 / 16:00-18:00

● castellano

Antolatzailea **Organiza:**

SOS Arrazakeria Gipuzkoa

Laguntzailea **Colabora:**

San Telmo Museoa

24

ADIMEN ARTIFIZIALA, BEGIRADA KRITIKO BATETIK

USUE MORI CARRASCAL

EMAKUME ZIENTZIALARIEN ARGITAN:

HITZALDIA **CONFERENCIA**

Ernest Lluch K.E. 19:00

● euskara

Aurkezlea **Presenta:** Ana Galarra

Antolatzaileak **Organizan:** Elhuyar Zientzia, Donostia Kultura



24

LA GRAN OPORTUNIDAD. CÓMO ACELERAR LA TRANSICIÓN ECOLÓGICA Y FORTALECER LA DEMOCRACIA

ENCUENTRO CON CRISTINA MONGE Y
DANIEL INNERARITY

LIBURU AURKEZPENA **PRESENTACIÓN DE LIBRO**

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00

● castellano

+ streaming

27

SABER TECNOLÓGICO: TRANSMISIÓN INTERRUPTIDA

ARACELI TEIXIDÓ

HITZALDIA **CONFERENCIA**

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00

● castellano

Antolatzailea **Organiza:**

Freudiar Eremuaren Mintegia Seminario del Campo Freudiano

LITERATURA



02

ARGIALDIAK

MIRIAM LUKI

IRAKURLEEN ARTEAN: LITERATUR
SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Okendo K.E. 18:00 ● euskara

Gidatzailea Dinamiza: Ane Mayo



02

GURPILAK

EZTIZEN ARTOLAREKIN
SOLASEAN

LITERATUR SOLASALDIA:
EGILEA BERTAN IZANGO DA
TERTULIA LITERARIA CON PRESENCIA
DE LA AUTORA

Ikasbide Kultur Elkarte. 19:00 ● euskara

Gidatzailea Dinamiza: Edu Zabala

Antolatzaileak Organizan:

Ikasbide Kultur Elkarte, Donostia Kultura

03, 10, 17, 24

+ 55: IRAKURKETA ERRAZA LECTURA FÁCIL

Egia K.E. 18:00 ● castellano

Antolatzaileak Organizan: +55, Donostia Kultura

03, 10, 17, 24, 31

MUNDUARI BIRA 80 EGUNEAN

JULIO VERNE

IRAKURKETA ERRAZA TALDEA:

IRAKURKETA PARTEKATUA LECTURA COMPARTIDA

Ernest Lluch K.E. 18:30 ● euskara

Gidatzailea Dinamiza: Lectura Fácil Euskadi Irakurketa Erraza



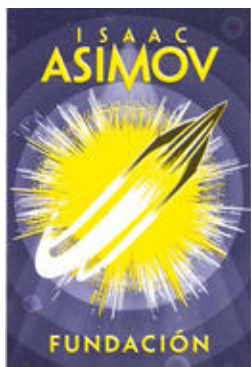
03

GUZTIA URRUNTZEA DA HASIER LARRETREA

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA
LITERARIA](#)

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central
(San Jeronimo). 19:00 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza:](#)
Iñigo Aranbarri



04

FUNDACIÓN ISAAC ASIMOV

LITERATUR SOLASALDIA:
ZIENTZIA FIKZIOA
[TERTULIA LITERARIA:](#)
CIENCIA FICCIÓN

Egia K.E. 19:00 ● castellano

Gidatzailea [Dinamiza:](#)
Liss Evermore

05, 12, 19, 26

EL LIBRO DE LA SELVA

RUDYARD KIPLING

CLUB DE LECTURA FÁCIL:

IRAKURKETA PARTEKATUA [LECTURA COMPARTIDA](#)

Ernest Lluch K.E. 18:30

● castellano

Gidatzailea [Dinamiza:](#)

Lectura Fácil Euskadi Irakurketa Erraza

06, 13, 20, 27

ANA FRANK

MARIAN HOEFNAGEL

IRAKURKETA PARTEKATUA [LECTURA COMPARTIDA](#)

Ernest Lluch K.E. 11:00

● castellano

Gidatzailea [Dinamiza:](#)

Garagune Amara



09

MAITE

ENCUENTRO CON FERNANDO ARAMBURU

LIBURU AURKEZPENA [PRESENTACIÓN DE LIBRO](#)

Ernest Lluch K.E. 19:00

● castellano

Aurkezlea [Presenta: Iñigo Urrutia](#)

Gonbidapenak martxoaren 6ko 16:00etatik aurrera eskuratu ahal izango dira webgunean eta kultur etxeetan (Loiolan izan ezik). 2 gonbidapen gehienez pertsona bakoitzeko.

Las **invitaciones** se podrán obtener a partir de las 16:00 horas del 6 de marzo en la web y en las casas de cultura (salvo Loiola). Máximo 2 invitaciones por persona.

09

THE SAFEKEEP

Yael van der Wouden

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#) (San Jeronimo). 19:00

● english

Gidatzailea [Dinamiza:](#)

Slawka Grabowska

10

IZEN BATEN PROMESA

Hedoi Etxarte

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Etxarriene (Martutene). 18:30

● euskara

Gidatzailea [Dinamiza:](#)

Juan Luis Zabala

10-18

POESIALDIA

Hilaren 10eko eta 18ko San Telmo Museoko ekitaldiak: Gonbidapenak egunean bertan eskuragarri, goizeko 11:30etik aurrera, donostiakultura.eus webgunean eta Victoria Eugenia Antzokiko leihatilan. Gainerako ekitaldietan sarrera librea edukiera bete arte.

Actos del 10 y 18 en San Telmo Museoa: Las **invitaciones** se podrán retirar el mismo día a partir de las 11:30 horas en la web donostiakultura.eus y en la taquilla de Victoria Eugenia Antzokia. En el resto de actividades, entrada libre hasta completar aforo.

10

AMARILLA

MARTA SANZ

Liburu aurkezpena eta poemen irakurketa

[Presentación de libro y lectura de poemas](#)

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa [Salón de actos](#)). 19:00

● castellano

Elkarrizketatzailea [Entrevista: Itziar Mínguez](#)

10

LANTEGITIK OHOLTZARA

Poesia lantegiko ikasleen errezitala

[Recital del alumnado del taller de poesía](#)

Ernest Lluch K.E. 19:00 ● euskara

13

ABERRIAK ETA ATZERRIAK

JOKIN LASA, KAKI ARKARAZO, PELLO RAMIREZ

Olerki musikatua [Poemas musicalizados](#):

T. Monzon, Lauaxeta, Orixe, I. Zaitegi, Lizardi, P. Markiegi

Ernest Lluch K.E. 19:00 ● euskara

16

DENBORAK UTZITAKO HITZAK

KARLOS LINAZASORO, JON GEREDIAGA

Ernest Lluch K.E. 19:00 ● euskara

Dinamizatzailea [Dinamiza: Aritz Gorrotxategi](#)

18

VIII. DONOSTIA KULTURA POESIA LEHIAKETA:

SARI BANAKETA

Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#)

(Mandasko Dukearen aretoa, Konstituzio plaza). 10:00

● euskara (sarrera librea)

Laguntzailea [Colabora: Balea Zuria](#)

18

REVELACIONES

ALEJANDRA MARTÍNEZ DE MIGUEL

Errezitala eta elkarrizketa [Recital y entrevista](#)

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa [Salón de actos](#)). 19:00

● castellano

Elkarrizketatzailea [Entrevista: Ines Azpiazu](#)

10

IRATI BILDUMA

JUAN LUIS LANDA

JOXAN MUÑOZ

KOMIKI SOLASALDIA [TERTULIA SOBRE CÓMICS](#)

Intxaurrondo K.E. 19:00 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza:](#) **Igor Leturia**

11

LA BALADA DEL CAFÉ TRISTE

CARSON MCCULLERS

EL RINCÓN LITERARIO:

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Tomasene K.E. 18:00 ● castellano

Gidatzailea [Dinamiza:](#) **Ana Merino**

11

ÚLTIMAS TARDES CON TERESA

JUAN MARSÉ

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Ernest Lluch K.E. (Liburutegia [Biblioteca](#)). 18:30 ● castellano

Gidatzailea [Dinamiza:](#) **Javier Mina**

12

MEMORIA BERRIAK: ENTSEGU BAT IDAZKETA SORTZAILEAREN ALDE

YOLANDA ARRIETA

Helduei zuzendutako haur literaturari buruzko irakurketa kluba. Ardatza:

Zer egin idazketarekin? Baliabideak, giroak eta dinamikak

[Club de lectura sobre literatura infantil dirigido a personas adultas](#)

Haur Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central. Sección Infantil](#)

(Fermin Calbeton). 17:30-19:00 ● euskara

Erreserba: haurliburutegia@donostia.eus

12

LLUVIA NEGRA

MASUJI IBUSE

LITERATURA Y CINE:

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Aiete K.E. 18:30 ● castellano

Gidatzailea [Dinamiza:](#) **Lola Arrieta**

Antolatzaileak [Organizan:](#) **Lantxabe Auzotarren Elkarte, Donostia Kultura**

16

HITZETIK ORTZIRA

ANA URKIZA

ASTELEHEN BAT, LIBURU BAT:

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Lugaritz K.E. 17:00 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza:](#) **Aritz Gorrotxategi**



16

LA TRESSE

LAETITIA COLOMBANI

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#) (San Jeronimo). 19:00 ● français

Gidatzailea [Dinamiza:](#) **Miren Garmendia**

24

EL RINCÓN DE LA POESÍA

Intxaurrondo K.E. 17:00 ● castellano

Antolatzaileak [Organizan:](#) **+55, Donostia Kultura**

24

BUENOS DÍAS, TRISTEZA

FRANÇOISE SAGAN

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#) (San Jeronimo). 19:00 ● castellano

Gidatzailea [Dinamiza:](#) **Ylenia Benito**



25

ANDAR

THOMAS BERNHARD

EL RINCÓN LITERARIO:

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Okendo K.E. 12:00 ● castellano

Gidatzailea [Dinamiza:](#) **Ana Merino**

25

GURPILAK

EZTIZEN ARTOLA ITURRATE

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Egia K.E. 19:00 ● euskara

Antolatzaileak [Organizan:](#) **Egia Bizirik, Donostia Kultura**

Gidatzailea [Dinamiza:](#) **Edu Zabala**

26

ERESIA: HIL-KANTA AITARI

GOIATZ LABANDIBARREKIN SOLASEAN

LITERATUR SOLASALDIA. EGILEA BERTAN IZANGO DA

[TERTULIA LITERARIA CON PRESENCIA DE LA AUTORA](#)

Intxaurrondo K.E. 19:00 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza:](#)

Iratxe Retolaza

Antolatzaileak [Organizan:](#)

Plazara Goaz, Donostia Kultura

ARTEA ETA ERAKUSKETAK ARTE Y EXPOSICIONES



Apirilaren 12a arte **Hasta el 12 de abril**

AMAZONIAK. ANTZINAKO ETORKIZUNA **AMAZONIAS. EL FUTURO ANCESTRAL**

San Telmo Museoa (Erakusketa aretoa Sala de exposiciones).

Asteartetik igandera **De martes a domingo: 10:00-19:00**

Antolaketa eta ekoizpena **Organización y producción:**

San Telmo Museoa, CCCB

Komisarioa: **Claudi Carreras**

Erakusketak lurraldearen, hirien eta Amazoniako komunitate indigenen aberastasun natural eta kultural izugarrian murgiltzen gaitu, planetaren etorkizunerako funtsezkoa den eskualde baten artea, pentsamendua eta eragin ekologiko izugarria ezagutzeko.

Esta exposición nos adentra en la inmensa riqueza natural y cultural del territorio, las ciudades y las comunidades indígenas de la Amazonia para conocer el arte, el pensamiento y el enorme impacto ecológico de una región que es central para el futuro del planeta.

BISITA GIDATU PROGRAMATUAK VISITAS GUIADAS PROGRAMADAS

San Telmo Museoa

Astearteetan **Martes**, 10:30 ● castellano, 18:00 ● euskara
Larunbatetan **Sábados**, 10:30 ● euskara, 18:00 ● castellano

Bisita doakoa da (beharrezkoa da web bidez lekua erreserbatzea), baina museoko sarrera erosi beharra dago.

La visita es gratuita (es imprescindible reservar en la web), pero hay que comprar la entrada al museo.

05

AMAZONIA: UNA SELVA REPLETA DE GENTE

ANÍBAL G. ARREGUI, MIREIA CAMPANERA, KAREN SHIRATORI

Amazoniak. Antzinako etorkizuna: mahai-ingurua

Amazonias. El futuro ancestral: mesa redonda

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00

● castellano

Modera: **Olatz González Abrisketa**

12

AMISTADES AMAZÓNICAS

ANNE CHRISTINE TAYLOR

Amazoniak. Antzinako etorkizuna: hitzaldia

Amazonias. El futuro ancestral: conferencia

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00

● castellano

+streaming

Antolatzaileak **Organizan:**

Antulegi, San Telmo Museoa

26

ALLPAMANDA (2023)

COLECTIVO TAWNA. Ekuador. 93'

Amazoniak. Antzinako etorkizuna: proiektzioa

Amazonias. El futuro ancestral: proyección

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00

● VOS castellano

Antolatzailea **Organiza:**

San Telmo Museoa

Laguntzailea **Colabora:**

Giza Eskubideen Zinemaldia Festival de Cine y Derechos Humanos

28

BASA HATS & ENEKO GIL

BASA AHAIDEA

Amazoniak. Antzinako etorkizuna: kontzertua

Amazonias. El futuro ancestral: concierto

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:30

● euskara

Musika eta ahotsak **Música y voz:**

Basa Hats (Julen Achiary, Maddi Oihenart, Maika Etxekopar)

Dantza:

Eneko Gil

Martxoaren 1a arte **Hasta el 1 de marzo**

ESZENA ILUNA. BERA ESNA

LA ESCENA OSCURA. ELLA DESPIERTA

NATALIA SUÁREZ

ARTEA ABIAN

San Telmo Museoa (Laborategia Laboratorio)

Asteartetik igandera De martes a domingo: 10:00-19:00

Antolatzaileak **Organizan: San Telmo Museoa, Kutxa Fundazioa**



Martxoa **10 Marzo** – Iraila **06 Septiembre**

BARREIATUTAKO PAISAIK

GERARDO D´ABRAIRAREN

INDUSTRIA-MARRAZKIAK

PAISAJES DESVANECIDOS EN EL AIRE

DIBUJOS INDUSTRIALES

DE GERARDO D´ABRAIRA

San Telmo Museoa (Erakusketa iraunkorreko Industrializazio aretoa Sala de Industrialización de la exposición permanente). Asteartetik igandera

De martes a domingo: 10:00-19:00

Komisarioa: **Javier González de Durana**

Proposamen honek aukera eskainiko du XX. mendeko 40ko eta 50eko hamarkadetan Euskal Herriko industrializazioaren komunikazio bisualaren sortzaile ia ezezagun bat ezagutzeko. Erakusketa Balmasedako La Encartada Fabrika-Museoan egon zen lehenengoz ikusgai. San Telmon erakutsiko dugunak hura izango du abiapuntu, baina Gipuzkoako instalazio industrialetarako marrazki panoramikoetan zentratuko da, Bizkaian eta Errioxan egindako marrazki batzuk baztertu gabe.

Esta propuesta muestra una selección de dibujos de un creador poco conocido de la comunicación visual de la industrialización en el País Vasco durante los años 40 y 50 del siglo pasado. La muestra se presentó por primera vez en La Encartada Fabrika-Museo de Balmaseda. La propuesta de San Telmo tendrá su punto de partida en ella, pero se centrará en las vistas panorámicas que dibujó para instalaciones industriales de Gipuzkoa, sin excluir algunos otros dibujos llevados a cabo en Bizkaia y en la Rioja.

01

¡QUE SE TE VE EL REQUETÉ...! DOSCIENTOS AÑOS DE CARLISMO

JUAN AGUIRRE SORONDO

HILEKO OBRA OBRA DEL MES

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa [Salón de actos](#)). 12:00 ● castellano

Antolatzailea [Organiza: San Telmo Museoaren Lagunen Elkartea](#)

[Asociación de Amigos del Museo San Telmo](#)

Laguntzailea [Colabora: San Telmo Museoa](#)

Pieza: Alistaos en el Requeté (P-006341)

04

IGNACIO ZULOAGA Y EL MUSEO SAN TELMO

MONTSERRAT FORNELLS

Hitzaldia [Conferencia](#)

+ streaming

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa [Salón de actos](#)). 19:00 ● castellano

Antolatzailea [Organiza: San Telmo Museoaren Lagunen Elkartea](#)

[Asociación de Amigos del Museo San Telmo](#)

Laguntzailea [Colabora: San Telmo Museoa](#)

07

TIME ON QUALUDES AN RED WINE: HACER VISIBLE LA AUSENCIA

ANNA GALÍ

STM-GCBC argazki-liburu bilduma: argazki liburuaren aurkezpena

[Colección de fotolibros STM-GCBC:](#) presentación de fotolibro

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa [Salón de actos](#)). 12:00 ● castellano

+ streaming

Antolatzailea [Organiza: San Telmo Museoa](#)

Laguntzailea [Colabora: Gabriela Cendoya Bergareche](#)



Martxoaren 7a arte [Hasta el 7 de marzo](#)

HIRUKI

CRISTINA GUERRERO

SUSANA FERREIRA

UDANE JUARISTI

Okendo K.E. (Areto berria [Sala nueva](#))



Martxoa **26** Marzo – Ekaina **06** Junio

NIRE ISTORIAK KONTATZEKO PARA CONTAR MI HISTORIA

THE PALESTINIAN MUSEUM DIGITAL ARCHIVE

ARGAZKIAK FOTOGRAFÍAS

Okendo K.E. (Areto berria Sala nueva)

Antolatzaileak **Organizan:** **Bakerako Lankidetzak Batzarrea Asamblea de Cooperación por la Paz, Donostiako Udala-Lankidetzak Cooperación, Donostiako Udaleko Giza Eskubideen Zinemaldia Festival de Cine y Derechos Humanos, Donostia Kultura**

Komisarioa: **Pablo Lorca**

Erakusketak palestinarren eguneroko bizitzaren historia bat kontatzen du, munduari erakusten zaizkion beldurrezko irudietatik haratago. Ehundik gora familia-argazki utzi dituzte Palestinako Museoa, Birzeit, eta horrek beren historiara zuzenean hurbiltzea ahalbidetzen du.

La exposición cuenta una historia de la vida cotidiana de las personas palestinas, más allá de las imágenes de horror con que suelen ser mostradas al mundo. Y hacerlo a través de más de un centenar de fotografías familiares que ellas mismas han ido depositando en el Museo Palestino en Birzeit permite una aproximación directa a su propia historia.

26

BISITA GIDATUAK
VISITAS GUIADAS

Okendo K.E. 18:00 + 19:00



Maiatzaren 8a arte **Hasta el 8 de mayo**

OHARRA: ARTISTAK EZ DU BISITARIK NAHI

NOTA: EL ARTISTA NO RECIBE

AYESTARAN ANAIK

LOS HERMANOS AYESTARAN

Okendo K.E. (Areto berria Sala antigua)

Komisarioak: **Joxean Muñoz, José Luis Lanzagorta**

Diseinu grafikoa Diseño gráfico: **Estudio Lanzagorta**

Erakusketaren diseinua Diseño de la exposición: **Gorostidi-Sistiaga**

Erakusketa honek **Ayestaran anaien** (*Txiki*, *Popotxo* eta *Jesusín*) marrazkigintzari eta margogintzari begiratzen dio, omen egiten die kultur asmo askoren sorburu izan ziren etxe haiei, eta artea plazer eta premia hutsez egiten duten guztiei. Artegintzan, etxean aritzen ziren, eta etxerako. Artista moduan ez zuten bisitarik nahi izaten. Adiskide bezala bai, ordea. Haien etxean, Gros auzoan, ernatu zen hainbat musika talde; hala nola, **Los Ágaros** eta La Orquesta Mondragón.

Esta exposición es una mirada al trabajo gráfico y pictórico de los **hermanos Ayestaran** (*Txiki*, *Popotxo* y *Jesusín*), un homenaje a los pisos donde se gestaron tantos proyectos culturales y a los que hacen arte por puro placer y por pura necesidad. No eran artistas profesionales. Hacían arte en casa, para ellos mismos. Como artistas, no recibían. Pero sí como amigos. En su casa, en el barrio de Gros, se gestaron grupos como Los Ágaros y La Orquesta Mondragón.

16-31

BIZITZA JOKOAN 2

Okendo K.E. (Liburutegiko ataria Hall de la biblioteca)

Antolatzaileak Organizan:

Mugarik Gabe, Donostia Kultura

Martxoaren 15a arte **Hasta el 15 de marzo**

AITZIBER RAYA

ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA

EL RINCÓN DE LA ILUSTRACIÓN

Aiete K.E.

Martxoa 18 Marzo – Ekaina 07 Junio

MIGUEL BERZOSA

ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA

EL RINCÓN DE LA ILUSTRACIÓN

Aiete K.E.

1970eko hamarkadan, Miguel Berzosa donostiarra profesionalki argitaratzen hasi zen Donostiako Erein argitaletxean; Mintxo pertsonaia sortu eta ospea lortu zuen. Hainbat genero arakatu ondoren, Loiolako San Inazioaren heriotzaren 500. urteurrenaren harira argitaratuko biografiak ireki zizkion Europako komiki erlijiosoaren ateak.

El donostiarra Miguel Berzosa comienza a publicar profesionalmente en la década de los 70 del siglo pasado en la editorial Erein. Crea el personaje Mintxo, y con él tiene una gran repercusión popular. Después de tocar varios géneros, es con la biografía de San Ignacio de Loyola cuando se le abren las puertas del cómic religioso europeo.

Apirilaren 19a arte **Hasta el 19 de abril**

DEPORTAZIOEN MEMORIA.

NAZIEN ESPARRUETAKO EUSKAL LEKUKOTZAK

MEMORIA DE LA DEPORTACIÓN.

TESTIMONIOS VASCOS DE LOS CAMPOS NAZIS

Aiete K.E.

Antolatzaileak **Organizan:**

Gogora

Gipuzkoako Foru Aldundia **Diputación Foral de Gipuzkoa**

Donostia Kultura

Deportazioaren Memoria 1945-2025 proiektuaren baitan, erakusketak euskal gizarteak deportatuekin eta haien familiekin duen zorra kitatzea du helburu.

Esta exposición, organizada en el marco del proyecto Memoria de la Deportación 1945-2025, trata de saldar una deuda que la sociedad vasca tiene con las personas deportadas y sus familias.

Apirilaren 16a arte **Hasta el 16 de abril**

DONOSTIAKO EURI-UREN ETA ERREKEN

INGURUMEN-KUDEAKETA JASANGARRIA

PROYECTO DE GESTIÓN MEDIOAMBIENTAL

SOSTENIBLE DE LAS AGUAS PLUVIALES Y

REGATAS DE SAN SEBASTIÁN

Aiete K.E. (Txoko Urdina)

Antolatzaileak **Organizan:**

Donostiako Udaleko Osasun eta Ingurumen eta Hiri Mantentze eta

zerbitzuen zuzendaritzak **Direcciones de Salud y Medio Ambiente y**

Servicios Urbanos del Ayuntamiento de San Sebastián, Donostia Kultura

Martxoaren 9a arte **Hasta el 9 de marzo**

KOSMO_POLITAK
NACHO ETXEBESTE
ARGAZKIAK FOTOGRAFÍAS
Ernest Lluch K.E. (0 solairua)

Martxoa 13 **Marzo** – Apirila 13 **Abril**

LAUAXETA. AMETSEN EGILEA

Ernest Lluch K.E. (0 solairua)

Komisarioa:

Jon Kortazar



Martxoaren 9a arte **Hasta el 9 de marzo**

NORGEHIAGOKA
ZIRIMARA

Ernest Lluch K.E. (1 solairua)

Idazle, kirolari eta kultur eragileen testuek eta zenbait argazkik osatutako erakusketa honek kirolean nagusitu den espezializazio eta lehiakortasun goiztiarra zalantzan jartzen du.

Esta exposición, compuesta por textos y fotografías de escritores, deportistas y agentes culturales, cuestiona la temprana especialización y competitividad que se ha impuesto en el deporte.



Apirilaren 11 arte **Hasta el 11 de abril**
DONOSTIAKO TXOKOAK
GALARZAREN POSTALETAN
RINCONES DE DONOSTIA
EN LAS POSTALES
DE GALARZA
GALARZA ARGAZKI
BILDUMA
Tomasene K.E.

Antolatzaileak **Organizan:**
San Telmo Museoa, Altxako Historia
Mintegia, Donostia Kultura

Martxoaren 14a arte **Hasta el 14 de marzo:**

Alderdi Eder eta Kasinoa Alderdi Eder y Gran Casino

Martxoa 17 **Marzo** – Apirila 11 **Abril:**

Kontxa eta Ondarreta La Concha y Ondarreta

Martxoa **09 Marzo** – Apirila **25 Abril**

ROJAVA, MUJERES ENTRE GUERRAS
VICTORIA ROVIRA

ERAKUSKETA **EXPOSICIÓN**

Intxaurrondo K.E.

Antolatzaileak **Organizan:**

Intxaurrondo Berri emakumeen elkartea, Donostia Kultura, Donostia
Udaleko Lankidetzaren Arloa Cooperación Ayuntamiento de San Sebastián

Martxoa **09 Marzo**

INAUGURAZIOA + BISITA GIDATUA EGILEAREKIN
INAUGURACIÓN + VISITA GUIADA CON LA AUTORA

Intxaurrondo K.E.

19:00 ● castellano

Martxoaren 13a arte **Hasta el 13 de marzo**

BUNA
XIMENA BORRAZÁS
EDGAR GUTIÉRREZ
IÑAKI LUIS
Loiola K.E.

Antolatzaileak **Organizan:** **Egoaizia, Donostia Kultura**

Martxoa **23 Marzo** – Apirila **30 Abril**

LERROAK, BARRURAKO ATE
LAS LÍNEAS,
UNA PUERTA HACIA EL INTERIOR
XABIER ILARREGI ARRUABARRENA
Loiola K.E.

FESTAK



01, 06-08

IBAETAKO JIAK

Ibaeta

Antolatzailea **Organiza:**

Asociación IBADAN-Ibaetako Danborrada K.E.

01, 08, 15, 22, 26

ARTISAUTZA MERKATUA

MERCADO DE ARTESANÍA

01, 08, 15, 26: **San Juan**; 22: **Boulevard**. 11:00-20:00

Antolatzailea **Organiza:**

Gabiltza (Gipuzkoako Artisauen Biltzarra)

08

ARTE AZOKA

FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-14:30

Antolatzailea **Organiza:**

Gipuzkoako Artisten Elkartea Asociación Artística de Gipuzkoa

HAURRAK INFANTIL



+ info

Kultur etxeetako gonbidapenak emanaldiaren bezperako 16:00etatik aurrera eskuratu ahal izango dira webgunean eta kultur etxeetan (Loiolan eta Etxarrienen izan ezik). 4 gonbidapen gehienez pertsona bakoitzeko.

Las invitaciones de las casas de cultura se podrán obtener a partir de las 16:00 horas de la víspera de la función en la web y en las casas de cultura (excepto en Loiola y Etxarriene). Máximo 4 invitaciones por persona.



06

TXANPON BATEN TRUKE

TXINTXETA, KLIPA ETA
TXORROSKILOA PAILAZOAK

EUSKAL KULTURAREN ILDOTIK: ANTZERKIA **TEATRO**

Loiola K.E. 18:00 ● euskara

Antolatzaileak **Organizan:**

Hontza Kultur Elkarte

Donostia Kultura

👤 2-6

Gonbidapenak egunean bertan banatuko dira kultur etxean,
17:00etatik aurrera

Las invitaciones se repartirán en la casa de cultura el mismo día del espectáculo, a partir de las 17:00 horas



07 PAUSA CÍA NIMÚ

ANTZERKIA **TEATRO**

Ibaeta (frontoia). 12:00 ● euskara

♿ Denontzat Todos los públicos

07, 21, 28, 31 HAURRENTZAKO FILMAK **PELÍCULAS INFANTILES**

Aiete K.E. 07, 21, 28: 17:00 / 31: 11:00

07, 28, 31 ● euskara

21 ● castellano

Informazioa: donostiakultura.eus/aiete

07, 14 UNIBERTSO FRAKTALAK MAITE BASTERRA, VÍCTOR MASFERRER

Familiantzako artista tailerrak **Talleres familiares de artista**

San Telmo Museoa (Hezkuntza tailerra **Taller de educación**). 17:00

● euskara

♿ +6

5 € (familia)

Erreserba: santelmomuseoa.eus



Harrobideo

14, 28 HARROBIDEO

IKUS-ENTZUNEZKO LABORATEGIA

LABORATORIO AUDIOVISUAL

Larrotxene K.E. 17:00-19:00

● euskara

♿ 8-12

Izena eman behar da **Inscripción previa:**
donostiakultura.eus/larrotxene

Informazioa: larrotxenekulturetxea@donostia.eus / 943 291954



14

KALEAN OTSO ETA ETXEAN USO PATATA TROPIKALA

ANTZERKIA **TEATRO****Aiete K.E.** 17:00 ● euskara👤 Denontzat **Todos los públicos**

Gonbidapenak: ikus 53. orrialdearen goiko aldean dagoen oharra

Invitaciones: conviene leer la nota de la parte superior de la página 53

14

HAUTSAK HARROTZEN EKAIN PAILAZOA

ANTZERKIA **TEATRO****Larratxo K.E.** 18:00. 5 € ● euskara👤 Denontzat **Todos los públicos**

Jolasa, umorea, katxondeoa eta zirkua; guztiak uztartuko ditu Ekain pailazoak bere abilezien bitartez publikoa liluratuko duen ikuskizun honetan.

Juego, humor, cachondeo y circo; todos ellos combinados en un espectáculo que seducirá al público a través de sus habilidades.

18

MINTZOAN KUX-KUX: KOMIKIAK LANTZEN

IRAKURKETA SUSTATZEKO KLUBA

CLUB PARA FOMENTAR LA LECTURA**Haur Liburutegi Nagusia** **Biblioteca Central. Sección Infantil**

(Fermin Calbeton). 17:30 ● euskara

Gidatzailea **Dinamiza: Mari García**

👤 8-12

Erreserba: **haurliburutegia@donostia.eus**Laguntzailea **Colabora: Galtzagorri Elkarte**

21

MAGIKLOWN ERRE PRODUKZIOAK

ANTZERKIA **TEATRO**

Okendo K.E. 17:00 ● euskara

👤 +4

Gonbidapenak: ikus 53. orrialdearen goiko aldean dagoen oharra. Kasu honetan hilaren 18an 16:00etatik aurrera egongo dira eskuragarri

Invitaciones: conviene leer la nota de la parte superior de la página 53. En este caso, estarán disponibles a partir de las 16:00 horas del día 18



21

AROA ETA MIRARIAK KIDAM MAGOA

ANTZERKIA **TEATRO**

Ernest Lluch K.E. 17:00 ● euskara

👤 +4

Gonbidapenak: ikus 53. orrialdearen goiko aldean dagoen oharra. Kasu honetan hilaren 18an 16:00etatik aurrera egongo dira eskuragarri

Invitaciones: conviene leer la nota de la parte superior de la página 53. En este caso, estarán disponibles a partir de las 16:00 horas del día 18

28

DANTZA FAMILIAN NURIA PÉREZ

HAURRENTZAKO TAILERRA **TALLER INFANTIL**

Victoria Eugenia (Dantza gela **Sala de danza**). 11:00-12:00 ● euskara

Doan Gratis

👤 +4

(heldu baten laguntzaz **con el acompañamiento de una persona adulta**)

Erreserba: **victoriaeugenia.eus** (martxoaren 23ko goizeko 11:30etik aurrera a partir de las 11:30 horas del 23 de marzo)



28

ARRAINAK BIHOTZEAN MAR MAR TEATRO

ANTZERKIA **TEATRO****Gazteszena (Egia).** 17:30. 5 € ● euskara

👤 +3

Martik ez daki non bizi diren beldurrak, hortaz lasai bizi da kresal usaina duen herri polit batean. Aita marinela du eta portuan, bere zain dagoen egun gris batean, ekaitz batek uretara jaurtitzen du. Nahitaezko bidaia hasiko du itsas hondoon zehar, horretarako arrainen eta beldurren hizkuntza ikasi behar badu ere.

Marti no sabe dónde viven los miedos. Vive en un pueblo costero con olor a salitre. Su padre es marinero y pasa largo tiempo en el mar. Un día gris de espera en el puerto le sorprende una gran tormenta que la tirará al mar. Marti comenzará un viaje profundo a lo largo del fondo marino, y para eso tendrá que aprender el idioma de los miedos y los peces.



LIBURU BABY KLUBA

IPUINAK ETA ABESTIAK

CUENTOS Y CANCIONES

● euskara + castellano + english

👤 0-3 urte heldu batekin *con una persona adulta*

De la mano de **Mestiza Elkartearen** eskutik

ASTELEHENETAN **LOS LUNES:**

Okendo (02, 09, 16, 23 / 10:30)

Larratxo (02, 09, 16, 23 / 18:00)

Loiola* (02, 09, 16, 23 / 18:00)

ASTEARTEETAN **LOS MARTES:**

Egia (03, 10, 17, 24 / 18:00)

ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:**

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central Infantil** (04, 11, 18, 25 / 10:30)

Intxaurrondo* (04, 11, 18, 25 / 18:00)

OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:**

Lugaritz (05, 12, 26 / 18:00)

OSTIRALETAN **LOS VIERNES:**

Tomasene (06, 13, 20, 27 / 10:30)

Aiete (06, 13, 27 / 17:00)

Larrotxene (13, 27 / 18:00)

LARUNBATETAN **LOS SÁBADOS:**

Ernest Lluch (07, 14, 21, 28 / 10:30)



IPUINAREN ORDUA

Donostiako sareko liburutegietan

En las bibliotecas de la red de San Sebastián

De la mano del grupo **Lur Korta** taldearen eskutik

● euskara (* zeinu hizkuntza **lengua de signos**)

 + 3

Haurrek irakurtzeko aukera izango dute, baita ipuinak, asmakizunak eta beste kontu batzuk entzuteko ere. Hori guztia giro goxoan.

Las y los participantes tendrán la oportunidad de leer, así como de escuchar cuentos, adivinanzas y otras historias. Todo ello en un clima acogedor.

ASTELEHENETAN LOS LUNES:

Amundarain (02, 09, 16, 23 / 17:15)

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteka Central Infantil (02, 09, 16, 23 / 17:30)

Intxaurrondo (02, 09, 16, 23 / 17:30)

ASTEARTEETAN LOS MARTES:

Aiete (03.10.17.24 / 18:00)

ASTEAZKENETAN LOS MIÉRCOLES:

Ernest Lluch (04, 11, 18, 25 / 17:00)

Okendo (04, 11, 18, 25 / 17:30)

OSTEGUNETAN LOS JUEVES:

Egia (05.12.26* / 17:30)

Larratxo (05.12.26 / 17:30)

Loiola (05.12.26 / 17:30)

OSTIRALETAN LOS VIERNES:

Lugaritz (06.13.27 / 18:00)



LIBURULAB

Donostiako sareko liburutegietan

En las bibliotecas de la red de San Sebastián

De la mano del grupo **Lur Korta** taldearen eskutik

● euskara

👤 +6

Haur liburuak abiapuntutzat hartuta, haurrek hainbat proiektu garatzeko aukera izango dute: antzerkia, arte plastikoak, idazketa, eta abar. Proiektu bakoitza urtariletik martxora garatuko da.

Dohainik. **Izena eman behar da** dagokion liburutegian.

Las y los participantes tendrán la oportunidad de desarrollar diferentes proyectos partiendo de los libros infantiles: teatro, semana plástica, escritura, etcétera. Cada proyecto se desarrollará entre enero y marzo. Gratuito. Es necesario **inscribirse** en la biblioteca en la que se quiera participar.

ASTELEHENETAN **LOS LUNES:**

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central Infantil** (02, 09, 16, 23 / 18:00)

Intxaurren (02, 09, 16, 23 / 18:00)

ASTEARTEETAN **LOS MARTES:**

Tomasene (03, 10, 17, 24 / 18:00)

ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:**

Aiete (04, 11, 18, 25 / 17:15)

Ernest Lluch (04, 11, 18, 25 / 17:30)

Okendo (04, 11, 18, 25 / 18:00)

OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:**

Egia (05, 12, 26 / 18:00)

Loiola (05, 12, 26 / 18:00)



donostia kultura irratia

107.4 FM

IRRATIA.DONOSTIAKULTURA.EUS

**KONEKTA ZAITEZ!
¡CONÉCTATE!**



WWW.DONOSTIAKULTURA.EUS



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura

GURE HELBIDEAK NUESTROS CENTROS

KULTUR ETXEAK CENTROS CULTURALES

Aiete:

Aiete pasealekua, 63

Tel. 943 481 920 - aietekulturetxea@donostia.eus

Casares-Tomasene (Altza):

Darieta bidea, 1

Tel. 943 351 149 - casareskulturetxea@donostia.eus

Egia:

Baztan, 21

Tel. 943 291 514 - egiakulturetxea@donostia.eus

Ernest Lluch (Amara):

Anoeta pas. 13

Tel. 943 481 919 - amarakulturetxea@donostia.eus

Intxaurrondo:

Felix Gabilondo pl., 1

Tel. 943 279 343 - intxaurrondokulturetxea@donostia.eus

Larratxo:

Larratxo pas., 55

Tel. 943 396 494 - larratxokulturetxea@donostia.eus

Larrotxene (Intxaurrondo):

Intxaurrondo, 57

Tel. 943 291 954 - larrotxenekulturetxea@donostia.eus

Loiola:

Aralar Mendia, 17

Tel. 943 454 605 - loiolakulturetxea@donostia.eus

Lugaritz (Antigua):

Heriz, 20

Tel. 943 310 780 - lugaritzkulturetxea@donostia.eus

Okendo (Gros):

Nafarroa etorbidea, 7

Tel. 943 290 672 - okendokulturetxea@donostia.eus

SALMENTA LEKUAK PUNTOS DE VENTA



GURE LEIHATILAK NUESTRAS TAQUILLAS

Victoria Eugenia Antzokia

Argentina Errepublikak, 2.

Tel. 943 481 818

vea_taquilla@donostia.eus

Antzoki Zaharra T. Principal

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970

az_taquilla@donostia.eus

Gazteszena (Egia)

Jaialai, 22

Tel. 943 291 514

egiakulturetxea@donostia.eus



Donostia Kultura txartelarekin Con la tarjeta Donostia Kultura



Ikus deskontu guztiak Consulta todos los descuentos:

ANTZOKIAK TEATROS

Victoria Eugenia:

Argentinako Errepublika, 2

Tel. 943 481 160 - victoriaeugenia@donostia.eus

Antzoki Zaharra Teatro Principal:

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970 - antzoki_zaharra@donostia.eus

MUSEOA MUSEO

San Telmo:

Zuloaga, 1

Tel. 943 481 580 - santelmo@donostia.eus

LIBURUTEGIAK BIBLIOTECAS

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central:

Alderdi Eder

Tel. 943 481 488 - alderdiederliburutegia@donostia.eus

Haur Saila Sección Infantil:

Fermin Calbetón, 25

Tel. 943 481 999 - haurliburutegia@donostia.eus

Larratxoko Liburutegia B. Larratxo:

Txirrita bertsolaria, 22 -Tel. 943 392 625 - larratxoliburutegia@donostia.eus

* **Auzoetako liburutegiak** Bibliotecas de barrio

(**Kultur etxeetan** En los centros culturales)

HARREMANETARAKO CONTACTO

Tel. 943 481 150

donostiakultura@donostia.eus



Imanol Larzabal (Lugaritz)

Heriz, 20

Tel. 943 310 780

lugaritzkulturetxea@
donostia.eus

Intxaurrondo K.E.

Felix Gabilondo plaza, 1

Tel. 943 27 93 43

intxaurrondokulturetxea@
donostia.eus

Larratxo K.E.

Larratxo pas., 55

Tel. 943 39 64 94

larratxokulturetxea@
donostia.eus

www.donostiakultura.eus/sarrerak

www.donostiakultura.eus/bazkideak

DONOSTIAKO KULTURZALEEN KLUBA

CULTURA MUY A MANO



TEATRO
DANZA
MÚSICA
CINE
+KULTURA
PENSAMIENTO
Y DEBATE
LITERATURA
ARTE
Y EXPOSICIONES
FIESTAS
INFANTIL



6.000 ale / ejemplares 0,99 € ale bakoltza / cada unidad